

*будучи преисполнена твердой решимости* обеспечивать выполнение Устава Организации Объединенных Наций, в частности обязательства использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

*признавая*, что одним из основных условий обеспечения устойчивого развития является широкое участие общественности в процессе принятия решений,

*подтверждая* актуальность вопроса о возможностях и участии в контексте повестки дня системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

*принимая на себя обязательство* поощрять усилия, особенно развивающихся стран, направленные на расширение их возможностей и участия в мировой экономике, а также усилия отдельных лиц и общин в этих странах в целях ускоренного и устойчивого развития,

*особо отмечая* просьбу от 28 апреля 1993 года<sup>97</sup> относительно включения данного пункта в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии и все соответствующие документы, касающиеся инициативы Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия, включая документ от 26 октября 1993 года<sup>98</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Организации, в частности в том, что касается подготовки доклада о повестке дня для развития<sup>95</sup>, и его записку о прогрессе в осуществлении резолюции 47/181 Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>;

2. *постановляет* назначить специальную группу в составе видных высококвалифицированных и опытных специалистов, представляющих все международное сообщество, которая называлась бы "Группой Организации Объединенных Наций по вопросу о возможностях и участии" и финансировалась бы за счет имеющихся ресурсов и добровольных взносов, для проведения всеобъемлющего исследования по вопросу о возможностях и участии в интересах экономического и социального прогресса всех народов с уделением особого внимания экономике развивающихся стран;

3. *просит* Генерального секретаря, в консультации с государствами-членами, назначить членов Группы из имеющихся в рамках системы Организации Объединенных Наций списков экспертов, в частности членов Комитета по планированию развития, с учетом результа-

тов обсуждения резолюции 1993/81 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1993 года и соответствующих положений резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, с тем чтобы они могли приступить к осуществлению своего исследования как можно раньше в 1994 году в целях подготовки всеобъемлющего, системного и подробного доклада, включая соответствующие выводы и практические рекомендации, руководствуясь духом консенсуса и принципами международного сотрудничества в целях развития, закрепленными в различных соглашениях и декларациях, указанных в преамбуле к настоящей резолюции, и основываясь на своем собственном независимом суждении, в соответствующие сроки для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии в 1995 году;

4. *предлагает* государствам-членам и международным организациям содействовать на добровольной основе осуществлению настоящей резолюции;

5. *предлагает* Группе Организации Объединенных Наций по вопросу о возможностях и участии при подготовке вышеупомянутого исследования использовать, в частности, результаты обсуждений, проводимых в рамках подготовки повестки дня для развития;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о ходе работы Группы;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии подпункт, озаглавленный "Инициатива Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия", в рамках пункта, озаглавленного "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

*79-е пленарное заседание,  
14 декабря 1993 года*

#### 48/88. Ситуация в Боснии и Герцеговине

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции 46/242 от 25 августа 1992 года и 47/121 от 18 декабря 1992 года и все соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся ситуации в Республике Боснии и Герцеговине.

*вновь подтверждая*, что, поскольку Республика Босния и Герцеговина является суверенным, независимым государством и членом Организации Объединенных Наций, она наделена всеми правами, предусмотренными в Уставе

Организации Объединенных Наций, включая право на самооборону в соответствии с его статьей 51,

*будучи крайне обеспокоена* тем, что против Боснии и Герцеговины продолжают осуществляться неспровоцированные вооруженные действия и агрессия и что соответствующие резолюции Совета Безопасности по-прежнему не выполняются,

*ссылаясь* на доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>99</sup>, в котором Комитет "с большой обеспокоенностью отметил наличие связи между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и сербской милицией и военизированными группировками, ответственными за массовые, грубые и систематические нарушения прав человека в Боснии и Герцеговине и на хорватских территориях, контролируемых сербами"<sup>100</sup>,

*осуждая* продолжающиеся боевые действия со стороны боснийских сербов, особенно их отвратительную политику "этнической чистки",

*будучи встревожена* агрессивными актами экстремистских боснийских хорватских военных элементов против Боснии и Герцеговины,

*будучи встревожена также* тайным сговором между сербскими силами и экстремистскими боснийскими хорватскими элементами и другими сторонами, имеющим своей целью добиться расчленения Республики Боснии и Герцеговины при явном нарушении принципов Устава Организации Объединенных Наций и полном игнорировании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*осуждая* несоблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно боснийской сербской стороной,

*напоминая* о принципах, провозглашенных в ее резолюциях и соответствующих резолюциях Совета Безопасности, а также о принципах, принятых Международной конференцией по бывшей Югославии,

*вновь заявляя о своем решительном стремлении* к тому, чтобы Республика Босния и Герцеговина сохранила свою независимость, единство и территориальную целостность, и отмечая в соответствии со статьей 24 Устава ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

*вновь подтверждая свою решимость* предотвращать акты геноцида и преступления против человечности,

*вновь заявляя также* о своем полном и абсолютном отрицании приобретения территории с помощью силы и отвратительной практики "этнической чистки",

*подчеркивая*, что продолжение агрессии в Боснии и Герцеговине является серьезным препятствием для мирного процесса,

*учитывая* обязательство всех государств действовать в соответствии с принципами и целями Устава,

*подчеркивая также*, что полное осуществление резолюций Совета Безопасности, касающихся районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций на территории Республики Хорватии, имеет существенное значение для безопасности, территориальной целостности и стабильности Республики Боснии и Герцеговины,

*отмечая*, что Международный Суд в своем постановлении от 13 сентября 1993 года по делу о применении Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Босния и Герцеговина против Югославии (Сербия и Черногория)) указал в качестве временной меры, что "правительству Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) следует незамедлительно, во исполнение взятого на себя обязательства по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года, принять все имеющиеся в его распоряжении меры для предупреждения совершения преступления геноцида"<sup>101</sup>,

*принимая к сведению* постановление Международного Суда от 13 сентября 1993 года, в котором говорится, что "нынешняя опасная ситуация требует немедленного и эффективного осуществления этих [временных] мер"<sup>102</sup>,

*высоко оценивая* работу Комиссии экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности от 6 октября 1992 года, и отмечая с интересом первый и второй промежуточные доклады этой Комиссии<sup>103</sup>,

*выражая свою озабоченность* по поводу продолжающейся осады Сараево и других боснийских городов и "безопасных районов", которая создает угрозу для благосостояния и безопасности их населения,

*сознавая*, с учетом характера Сараево как многокультурного, многоэтнического и многоконфессионального центра, необходимость сохранения его плюралистического характера и предотвращения его дальнейшего разрушения,

осознавая, что серьезная ситуация в Боснии и Герцеговине по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

1. *вновь подтверждает* принципы, провозглашенные в ее резолюциях и соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и принципы, принятые Международной конференцией по бывшей Югославии, которые касаются Республики Боснии и Герцеговины;

2. *требует*, чтобы все стороны немедленно обеспечили прекращение огня и неукоснительно соблюдали его в духе доброй воли и согласились прекратить все боевые действия на всей территории Боснии и Герцеговины, с тем чтобы создать климат, способствующий возобновлению мирных переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии;

3. *подтверждает*, что последствия "этнической чистки" не будут признаваться международным сообществом, а те, кто захватил территорию путем "этнической чистки" или с помощью силы, должны освободить эти территории в соответствии с нормами международного права;

4. *осуждает* продолжающееся нарушение сербскими силами международной границы между Республикой Боснией и Герцеговиной и Республикой Хорватией и в этой связи просит Совет Безопасности принять все необходимые меры к осуществлению его резолюции 769 (1992) от 7 августа 1992 года;

5. *просит* Совет Безопасности придерживаться своей резолюции 838 (1993) от 10 июня 1993 года и незамедлительно осуществить ее, с тем чтобы обеспечить немедленное прекращение Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) поставок оружия, военного снаряжения и услуг боснийским сербским военизированным формированиям, как того требует его резолюция 819 (1993) от 16 апреля 1993 года;

6. *требует*, чтобы боснийская сербская сторона немедленно сняла осаду Сараево и других "безопасных районов", а также других осажденных боснийских городов, и настоятельно призывает Генерального секретаря дать указание Силам Организации Объединенных Наций по охране принять согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности необходимые меры для защиты "безопасных районов";

7. *требует также*, чтобы в интересах прекращения боевых действий и облегчения доставки гуманитарной помощи в соответствии с пунктами 5 и 9 резолюции 836 (1993) Совета

Безопасности от 4 июня 1993 года боснийская сербская сторона отвела все свое тяжелое оружие и силы в районы за пределами города Сараево и других "безопасных районов" на такое расстояние, где они перестанут создавать угрозу для их безопасности и безопасности их жителей и будут наблюдаться военными наблюдателями Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все стороны согласиться на осуществление дальнейших мер укрепления доверия;

8. *вновь подтверждает* право всех беженцев и перемещенных лиц добровольно вернуться домой в условиях безопасности и уважения их достоинства;

9. *высоко оценивает* усилия, предпринимаемые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Силами Организации Объединенных Наций по охране и другими международными гуманитарными учреждениями, и с чувством глубокой признательности отмечает тех, кто проявил исключительное мужество и отвагу, и тех, кто отдал жизнь, выполняя свой долг;

10. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказывать в рамках своей программы гуманитарной помощи соответствующее содействие с целью облегчить культурные обмены между Сараево и международным сообществом и облегчить доставку и монтаж в Сараево надежной системы связи для использования гражданским населением;

11. *настоятельно призывает* Генерального секретаря принять немедленные меры к тому, чтобы вновь открылся Тузлинский аэропорт, облегчив тем самым получение и распределение международной гуманитарной помощи в соответствии с положениями резолюции 770 (1992) Совета Безопасности от 13 августа 1992 года;

12. *требует* от всех, кого это касается, содействовать беспрепятственному поступлению гуманитарной помощи, включая водо-, электроснабжение, снабжение топливом и обеспечение связи, в частности в "безопасные районы" в Боснии и Герцеговине, и настоятельно призывает в этой связи Совет Безопасности в полной мере осуществить свою резолюцию 770 (1992) для обеспечения свободного поступления гуманитарной помощи, особенно в "безопасные районы";

13. *выражает признательность* всем государствам, и в частности государствам, граничащим с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), и другим придунайским

государствам, за меры, принятые ими в порядке соблюдения обязательных санкций, введенных Советом Безопасности в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), и настоятельно призывает все государства продолжать строго выполнять предусмотренные этими санкциями меры;

14. *решительно осуждает* нарушения прав человека в отношении боснийского народа и норм международного гуманитарного права, совершенные сторонами в конфликте, особенно возведенные в ранг политики вопиющие и широкомасштабные нарушения со стороны Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и боснийских сербов;

15. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, исходя из возложенной на него статьей 24 Устава Организации Объединенных Наций ответственности, принять все надлежащие меры к тому, чтобы в сотрудничестве с государствами - членами Организации Объединенных Наций и правительством Республики Боснии и Герцеговины в полной мере сохранить и восстановить суверенитет, политическую независимость, территориальную целостность и единство Республики;

16. *будучи глубоко встревожена* систематическими издевательствами, которым власти Сербии и Черногории продолжают подвергать албанцев, боснийцев, венгров и хорватов и представителей других национальностей соответственно в Косово, Санджаке и Воеводине, и осуждает в этой связи решение этих властей не возобновлять мандат миссий Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе по наблюдению в этих районах;

17. *настоятельно призывает также* Совет Безопасности в срочном порядке должным образом рассмотреть вопрос о выводе Боснии и Герцеговины из-под действия эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении бывшей Югославии в соответствии с резолюцией 713 (1991) Совета Безопасности от 25 сентября 1991 года;

18. *настоятельно призывает* государства-члены, а также других членов международного сообщества из всех регионов оказывать свое содействие Республике Боснии и Герцеговине в осуществлении ее неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 главы VII Устава;

19. *подтверждает* свою резолюцию 47/1 от 22 сентября 1992 года и настоятельно призывает государства-члены и Секретариат, следуя

духу этой резолюции, положить конец тому, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) де-факто пользуются рабочим статусом;

20. *просит*, чтобы Международному комитету Красного Креста был предоставлен свободный доступ во все лагеря для задержанных, созданные сербами в Сербии и Черногории и в Боснии и Герцеговине, и ко всем лицам, заключенным в этих лагерях, и чтобы всем заключенным было незамедлительно об этом сообщено;

21. *просит* Совет Безопасности принять немедленные меры к тому, чтобы закрыть все лагеря для задержанных в Боснии и Герцеговине, а также закрыть концентрационные лагеря, созданные сербами в Сербии и Черногории и в Боснии и Герцеговине, а до осуществления этой меры - направить в эти лагеря международных наблюдателей.

22. *выражает свою признательность* тем государствам и международным учреждениям, которые оказывают гуманитарную помощь населению Боснии и Герцеговины, и призывает все государства-члены внести щедрый вклад в облегчение его страданий, включая помощь центрам, созданным для боснийских беженцев в других странах;

23. *подтверждает далее* принцип личной ответственности за совершение преступлений против человечности, имевших место в Боснии и Герцеговине;

24. *приветствует* учреждение Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, образуемого на основании резолюции 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года, и призывает к предоставлению всех необходимых ресурсов, в том числе добровольных взносов, со стороны государств, межправительственных и неправительственных организаций, с тем чтобы он мог выполнить предусмотренные для него функции - судить и наказать лиц, ответственных за нарушения международного права;

25. *рекомендует* Комиссии экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности, при условии соблюдения положений резолюции 827 (1993) Совета и в сотрудничестве с Обвинителем Международного трибунала, содействовать работе Международного трибунала, в том числе создать регистр

таких нарушений, как "этническая чистка" и систематические изнасилования

26. *просит* Генерального секретаря предоставить Комиссии необходимые ресурсы и поддержку для осуществления ею своих функций;

27. *призывает* Совет Безопасности обеспечить соответствие содержащихся в "женевском мирном пакете"<sup>104</sup> предложений Уставу Организации Объединенных Наций, принципам международного права, предыдущим резолюциям Генеральной Ассамблеи и резолюциям, принятым Советом Безопасности, и принципам, принятым на Международной конференции по бывшей Югославии;

28. *призывает* в срочном порядке вновь созвать Международную конференцию по бывшей Югославии, с тем чтобы выработать справедливые и равноправные предложения об установлении прочного мира в Боснии и Герцеговине, и призывает стороны в конфликте проявлять добрую волю при продолжении ими переговоров в интересах достижения справедливого, равноправного и прочного урегулирования;

29. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в 15-дневный срок с момента ее принятия, а также доклад, который испрошен под эгидой Лондонской конференции и, к сожалению, пока не опубликован;

30. *постановляет* по-прежнему заниматься этим вопросом и продолжать рассмотрение данного пункта.

*84-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

#### 48/158. Вопрос о Палестине

##### А

#### КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕНЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 А от 2 декабря 1977 года, 33/28 А и В от 7 декабря 1978 года, 34/65 А от 29 ноября 1979 года и 34/65 С от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 А и С от 15 декабря

1980 года, 36/120 А и С от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, 37/86 А от 10 декабря 1982 года, 38/58 А от 13 декабря 1983 года, 39/49 А от 11 декабря 1984 года, 40/96 А от 12 декабря 1985 года, 41/43 А от 2 декабря 1986 года, 42/66 А от 2 декабря 1987 года, 43/175 А от 15 декабря 1988 года, 44/41 А от 6 декабря 1989 года, 45/67 А от 6 декабря 1990 года, 46/74 А от 11 декабря 1991 года и 47/64 А от 11 декабря 1992 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>105</sup>,

*приветствуя* подписание правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия, Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и согласованные протоколы<sup>89</sup>,

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность за вопрос о Палестине, пока этот вопрос не разрешен во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с международным правом,

1. *выражает* свою признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблей;

2. *считает*, что Комитет может внести ценный и позитивный вклад в международные усилия по содействию эффективному осуществлению Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу в переходный период;

3. *одобряет* рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 85-96 его доклада<sup>105</sup>;

4. *предлагает* Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств;

5. *уполномочивает* Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, внести такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он может счесть уместными и необходимыми в свете происходящих событий, уделять особое внимание необходимости мобилизации поддержки и